

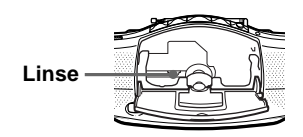
Störungsbehebung

- Allgemeines**
- Das Gerät schaltet sich nicht ein.
- Schließen Sie das Netzteil fest an.
 - Überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind.
 - Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind.
- Es ist kein Ton zu hören.
- Trennen Sie die Kopfhörer vom Gerät, wenn die Wiedergabe über Lautsprecher erfolgen soll.
- Störgeräusche sind zu hören.
- In der Nähe des Players wird ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät verwendet, das Radiowellen erzeugt.
→Verwenden Sie das Mobiltelefon usw. in größerer Entfernung vom Player.

- Radio**
- Der Ton ist sehr leise oder von schlechter Qualität.
- Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind.
 - Stellen Sie den Player weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.
- Das Bild auf Ihrem Fernsehschirm wird instabil.
- Wenn Sie einen UKW-Sender in der Nähe eines Fernsehgeräts mit Zimmerantenne empfangen, stellen Sie das Gerät weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

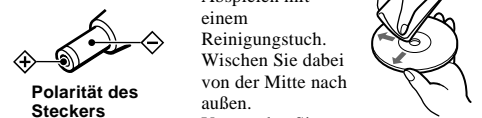
Wenn das Problem nach den oben genannten Abhilfemaßnahmen bestehen bleibt, trennen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose und nehmen Sie alle Batterien heraus. Wenn alle Anzeigen im Display erloschen sind, stecken Sie das Netzteil wieder ein und legen Sie die Batterien wieder ein. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

- CD-Player**
- Die CD wird nicht abgespielt oder " - - " leuchtet im Display, obwohl eine CD eingelegt ist.
- Legen Sie die CD so ein, dass die Beschriftung auf Sie zeigt.
 - Reinigen Sie die CD.
 - Nehmen Sie die CD heraus und lassen Sie das CD-Fach etwa eine Stunde geöffnet, damit Feuchtigkeit verdunsten kann.
 - Die CD-R/CD-RW wurde nicht abgeschlossen. Schließen Sie die CD-R/CD-RW mit dem Aufnahmegerät ab.
 - Es liegt ein Problem mit der Qualität der CD-R/CD-RW, dem Aufnahmegerät oder der Anwendungssoftware vor.
- Der Ton setzt aus.
- Verringern Sie die Lautstärke.
 - Reinigen Sie die CD oder tauschen Sie sie aus, wenn sie stark beschädigt ist.
 - Stellen Sie den Player an einem Ort auf, an dem er keinen Erschütterungen ausgesetzt ist.
 - Reinigen Sie die Linse mit einem handelsüblichen Staubbläser.
 - Der Ton setzt möglicherweise aus und Störgeräusche können zu hören sein, wenn Sie CD-Rs/CD-RWs von schlechter Qualität verwenden oder wenn ein Problem mit dem Aufnahmegerät oder der Anwendungssoftware vorliegt.



Sicherheitsmaßnahmen

- Sicherheit**
- Der Laserstrahl, den dieser CD-Player generiert, kann die Augen schädigen. Versuchen Sie daher nicht, den Player zu zerlegen. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.
 - Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in den Player gelangen, trennen Sie ihn von der Netzsteckdose. Lassen Sie den Player von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie ihn wieder benutzen.
 - CDs mit ungewöhnlichen Formen, zum Beispiel herz- oder sternförmige oder quadratische CDs, können Sie mit diesem Player nicht abspielen. Falls Sie es doch versuchen, kann der Player beschädigt werden. Verwenden Sie solche CDs nicht.
- Reinigen des Gehäuses**
- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.
- Stromversorgung**
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil, wenn Sie das Gerät am Netzstrom betreiben möchten.
 - Der Player bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
 - Wenn Sie das Gerät über Batterien betreiben möchten, verwenden Sie vier R6-Batterien der Größe AA.
 - Wenn die Batterien nicht benutzt werden sollen, nehmen Sie sie heraus, um Schäden durch auslaufende oder korrodierende Batterien zu vermeiden.
 - Das Typenschild mit Betriebsspannung, Leistungsaufnahme usw. befindet sich an der Geräteunterseite.
- Aufstellung**
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.
 - Stellen Sie das Gerät nicht auf eine geneigte oder instabile Oberfläche.
 - Lassen Sie an den Seiten des Gehäuses jeweils 10 mm frei. Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert werden, damit das Gerät ordnungsgemäß arbeitet und die Lebensdauer der Komponenten nicht verkürzt wird.



- Wenn Sie das Gerät in einem in der Sonne geparkten Auto lassen, wählen Sie unbedingt eine Stelle im Auto, an der das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
 - Da für die Lautsprecher ein starker Magnet verwendet wird, halten Sie Kreditkarten mit Magnetcodierung oder Zugfederuhren (mechanische Uhren) vom Gerät fern, um mögliche Schäden durch den Magneten zu vermeiden.
- Betrieb**
- Wird das Gerät direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder wird es in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf den Linsen im CD-Player Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht korrekt. Nehmen Sie die CD heraus und warten Sie ca. eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.
- Hinweise zu CDs**
- Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.
 - Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünnern und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.
 - Setzen Sie die CD weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen.
 - Kleben Sie kein Papier und keine Aufkleber auf die CD und zerkratzen Sie nicht die Oberfläche der CD.
 - Bewahren Sie eine CD nach der Wiedergabe immer in ihrer Hülle auf. Bei Kratzern, Verschmutzungen oder Fingerabdrücken auf der CD kann es zu Spurführungsfehlern kommen.

Deutsch

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

ACHTUNG

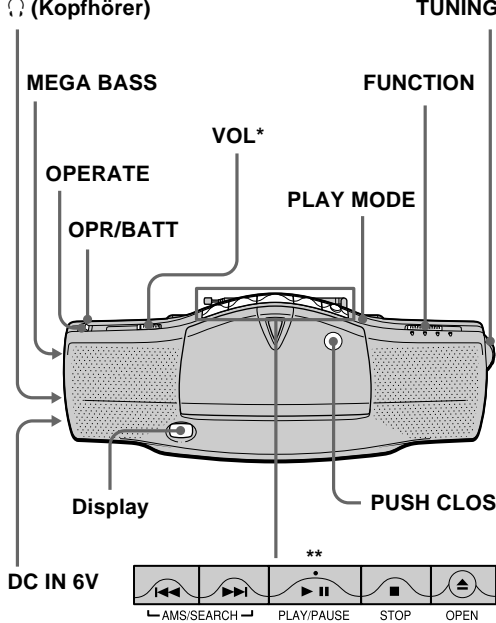
Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem eine ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Technische Daten

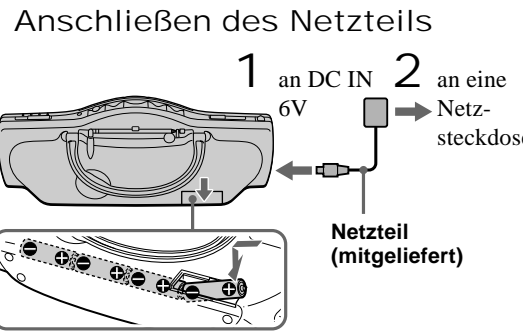
<p>CD-Player</p> <p>System Digitales CD-Audiosystem Eigenschaften der Laserdiode Material: GaAlAs Wellenlänge: 780 nm Emissionsdauer: Kontinuierlich Laseremission: Weniger als 44,6 µW Gemessen im Abstand von etwa 200 mm von der Linsenoberfläche am optischen Sensorblock mit einer Öffnung von 7 mm. Rotationsgeschwindigkeit 200 U/min bis 500 U/min (CLV) Anzahl der Kanäle 2 Frequenzgang 20 bis 20 000 Hz +1/-2 dB Gleichlaufschwankungen Unterhalb der Messgrenze</p>	<p>Radio</p> <p>Frequenzbereich UKW: Italien und Touristenmodell: 87,5 - 108 MHz/Andere Länder: 87,5 - 107 MHz AM: Italien: 526,5 - 1 606,5 kHz/ Touristenmodell: 530 - 1 710 kHz/ Andere Länder: 530 - 1 611 kHz Zwischenfrequenz UKW: 10,7 MHz AM: 455 kHz Antennen UKW: Teleskopantenne AM: Eingebaute Ferritstabantenne</p>	<p>Allgemeines</p> <p>Lautsprecher Breitbandlautsprecher: 5,7 cm Durchmesser, 2,7 Ω, Konus (2) Ausgänge Kopfhörerbuchse (Stereominibuchse) Für Kopfhörer mit einer Impedanz von 8 - 32 Ω Maximale Ausgangsleistung 2 W Stromversorgung Buchse DC IN 6 V, geeignet für mitgeliefertes Netzteil für folgende Betriebsspannung: - 110 - 120 V, 220 - 240 V Wechselstrom wählbar, 50/60 Hz (Touristenmodell) - 230 V Wechselstrom, 50 Hz (Andere Modelle) 6 V Gleichstrom, 4 R6-Batterien (Größe AA) Leistungsaufnahme 13 W Gleichstrom Lebensdauer der Batterie CD-Wiedergabe: R6P von Sony: ca. 2 Stunden LR6-Alkalibatterie von Sony: ca. 4 Stunden Abmessungen ca. 315 x 131 x 70 mm (B/H/T) (einschl. vorstehender Teile) Gewicht ca. 920 g (einschl. Batterien) Mitgeliefertes Zubehör Netzteil (1)</p>	<p>Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.</p> <p>Gesondert erhältliches Zubehör MDR-Kopfhörerserie von Sony</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente



- * Neben dem Lautstärkeregler VOL befindet sich ein fühlbarer Punkt. Dieser gibt die Richtung an, in der man die Lautstärke erhöht.
 - ** An der Taste ►► befindet sich ein fühlbarer Punkt.
- So können Sie über Kopfhörer Musik hören
- Schließen Sie Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse ☺ an.
- So verstärken Sie die Bässe
- Setzen Sie MEGA BASS auf "ON".
- Wenn Sie die Funktion wieder ausschalten möchten, stellen Sie den Schalter auf "OFF".

Auswählen der Stromquelle



- Anschließen des Netzteils
- 1 an DC IN 6V 2 an eine Netzsteckdose
- Netzteil (mitgeliefert)
- So stellen Sie die Betriebsspannung ein (nur Touristenmodell)
- Bevor Sie das Netzteil verwenden können, müssen Sie es auf die örtliche Betriebsspannung ("110 V - 120 V" oder "220 V - 240 V") einstellen.
- Drehen Sie den Drehschalter mit einem Schraubenzieher.

Betreiben des Geräts mit Batterien

- Legen Sie vier R6-Batterien der Größe AA (nicht mitgeliefert) in das Batteriefach ein.
- So nehmen Sie Batterien heraus
- Drücken Sie auf das Ende ⊖ der Batterien und nehmen Sie sie dann heraus.
- Wenn sich der Batteriefachdeckel löst
- Setzen Sie zuerst die rechte und dann die linke Ecke des Deckels ein. Achten Sie beim Einsetzen der linken Ecke darauf, diese an der Kerbe im Batteriefach auszurichten.

- Tipp (nur Touristenmodell)**
- Verwenden Sie den mitgelieferten Zwischenstecker (Netzadapterstecker), wenn das Netzteil nicht in die Netzsteckdose passt.
- Hinweise**
- Wenn Sie das Gerät mit Batterien betreiben wollen, lösen Sie das Netzteil vom Gerät. Der Player wird nicht über die Batterien mit Strom versorgt, solange das Netzteil angeschlossen ist.
 - Tauschen Sie die Batterien aus, wenn die Anzeige OPR/ BATT schwächer wird oder der Player nicht mehr funktioniert. Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus.
 - Der Spannungswählschalter des Netzteils ist nicht der Schalter zum Ein-/Ausschalten des Geräts (nur Touristenmodell).

Wiedergeben einer CD

- Schalten Sie den Player ein.
- Drücken Sie ▲, um das CD-Fach zu öffnen.
- Legen Sie eine CD in das CD-Fach ein.
12-cm-CD: Drücken Sie die CD nach unten, bis sie einrastet.
8-cm-CD: Richten Sie die CD beim Einsetzen an der Spindel aus.

Mit der Beschriftung nach vorn
- Drücken Sie PUSH CLOSE, um den Deckel des CD-Fachs zu schließen.
- Stellen Sie FUNCTION auf "CD".
Display: 12
Gesamtzahl der Titel
- Drücken Sie ►►.
Der Player gibt alle Titel einmal wieder.

Funktion	Vorgehen
Einstellen der Lautstärke	Verschieben Sie VOL.
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■.
Unterbrechen der Wiedergabe	Drücken Sie ►►. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe nach der Pause fortzusetzen.
Weiterschalten zum nächsten Titel	Drücken Sie ►►.
Zurückschalten zum vorhergehenden Titel	Drücken Sie ◀◀.
Ansteuern einer bestimmten Passage während der Tonwiedergabe	Drücken Sie während der Wiedergabe ►► (vorwärts) bzw. ◀◀ (rückwärts), bis Sie die Stelle gefunden haben.
Herausnehmen der CD	Drücken Sie ■ und dann ▲.
Ausschalten des Players	Stellen Sie OPERATE auf "OFF".

So nehmen Sie die CD heraus

Achten Sie darauf, nicht die Wiedergabeseite (die Seite ohne Beschriftung) zu berühren.

Auswählen des Wiedergabemodus

- Stellen Sie FUNCTION auf "CD".
- Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis der gewünschte Wiedergabemodus im Display erscheint. Sie haben nun folgende Möglichkeiten:

Funktion	Ausgewählter Wiedergabemodus und Vorgehen
Wiederholen eines einzelnen Titels	"REP 1": Wählen Sie den zu wiederholenden Titel mit der Taste ►► oder ◀◀ aus und drücken Sie ►►.
Wiederholen aller Titel	"REP": Drücken Sie ►►.
Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge	"SHUF": Drücken Sie ►►.
Wiederholen der Titel in willkürlicher Reihenfolge	"SHUF REP": Drücken Sie ►►.

So beenden Sie den ausgewählten Wiedergabemodus

Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis der ausgewählte Wiedergabemodus im Display ausgeblendet wird.

Hinweise zu CD-Rs/CD-RWs

Mit diesem CD-Player lassen sich CD-Rs/CD-RWs wiedergeben, die im CD-DA-Format* aufgezeichnet wurden, aber die Wiedergabemöglichkeiten hängen von der Qualität der CD und dem Zustand des Aufnahmegeräts ab.

* CD-DA steht für Compact Disc Digital Audio. Es handelt sich dabei um einen Aufnahmestandard für Audio-CDs.

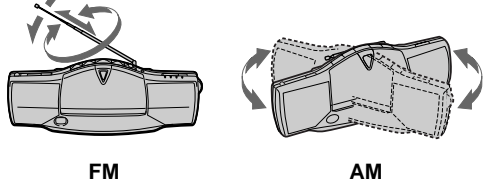
Radioempfang

- Schalten Sie den Player ein.
- Stellen Sie FUNCTION auf "FM STEREO" oder "AM".
- Drehen Sie TUNING, um einen Sender einzustellen.

Funktion	Vorgehen
Einstellen der Lautstärke	Verschieben Sie VOL.
Ausschalten des Radios	Stellen Sie OPERATE auf "OFF".

So verbessern Sie den Empfang

Richten Sie die Antenne für den UKW-Empfang aus. Um den AM-Empfang zu verbessern, drehen Sie das Gerät selbst.



Tipp

Wenn der UKW-Empfang verrauscht ist, stellen Sie FUNCTION auf "FM MONO". Der Radioempfang ist nun monaural.